

формой косвенного падежа существительного (*замдекана, замдиректора, замминистра*).

Таким образом проанализировав два академических словаря с буквы А по З. Было установлено, что осталось 55% неизменяемых лексем от общего количества проанализированных, зафиксировано новых – 38%, ушло в пассив – 7%.

Предварительные результаты говорят, что мы наблюдаем некоторое увеличение количества неизменяемых лексем за счет вхождения в современный русский язык именованных лиц, вещей, событий или явлений. У ряда вновь появившихся слов отмечается сужение или расширение семантического объема. Зафиксировано и изменение грамматических признаков ряда лексики как в плане выражения отдельных грамматических характеристик, так и в плане изменения частеречных характеристик. В ходе дальнейшего исследования следует обосновать возможность влияния роста количества неизменяемых слов в русском языке на его типологическую характеристику.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Крысин Л. П. Слово в современных текстах и словарях: очерки о русской лексике и лексикографии / Л.П. Крысин. – М.: Знак, 2008. – 318с.
2. Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва / М. Кронгауз. – М.: Языки славянских культур, 2007. – 81 с.
3. Валгина Н.С. Современный русский язык: учебник / Н.С. Валгина, Д.Э. Розенталь, М.И. Фомина. – М.: Логос, 2002. – 528 с.
4. Прияткина А.Ф. Русский язык. Культура речи: уч. пособие / А.Ф. Прияткина. – Владивосток: Изд-во Дальневосточного университета, 2005. – 165 с.
5. Клубков П.А. Говорите, пожалуйста, правильно / П.А. Клубков. – СПб.: Норинт, 2004. – 192 с.
6. Колегов А.В. Самопонятность новых слов в русском языке / А.В. Колегов. – Тирасполь, 2004. – 72 с.
7. Эпштейн М. Русский язык: система и свобода / М. Эпштейн // Новый журнал. – 2008. – № 250. – С. 75 – 93.
8. Русский язык. Энциклопедия / [под ред. Ю.Н. Караулова]. – М., 2003. – 407 с.
9. Цыганенко Г.П. Морфология современного русского языка. Введение. Именные части речи / Г.П. Цыганенко. – Донецк: Каштан, 2005. – 344 с.
10. Словарь современного русского литературного языка: [в 17 т.] / [под ред. В.И. Чернышева]. – АН СССР. Ин-т рус.яз. М., Л. – 1948 – 1965.
11. Большой академический словарь русского языка: [в 21 т.] / [под ред. К.С.Горбачевича]. – М.: Наука, 2004 – 2013.
12. Русская грамматика: [в 2-х т.] / [редкол. Н. Ю. Шведова (гл. ред.) и др.]; АН СССР, Ин-т рус. яз. – М.: Наука, 1980. – Т. 1: Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология / [Н. С. Авилова, А. В. Бондарко, Е. А. Брызгунова и др.]. – 1980. – 783 с.
13. Мучник И.П. Грамматические категории глагола и имени в современном русском литературном языке / И.П. Мучник. – М., 1971. – 298 с.
14. Лингвистический энциклопедический словарь / [гл. ред. В. Н. Ярцева]. – М.: Большая Рос. Энцикл., 2002. – 707с.

УДК 811. 133. 1. 366. 587

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ АСПЕКТУАЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ ФРАНЦУЗСКОГО ГЛАГОЛА

О. В. Селиванова, С. Е. Кремзикова

Резюме. В статье рассматриваются способы выражения аспектуальности в системе французского глагола. На основе лексико-семантической классификации глаголы французского языка были разделены на 6 групп: со значениями начинательного действия, окончательного, результативного; глаголы, обозначающие однократное действие, многократное, а также глаголы, обозначающие состояние.

Ключевые слова: аспектуальность, глагол, категория вида, способ действия

В современной лингвистике явление аспектуальности привлекает большое внимание учёных. В системе глагола анализируются категория вида и другие средства выражения аспектуальности. Основной целью настоящей статьи является изучение способов действия как функционально-семантической категории французского глагола.

Несмотря на то, что проблеме аспектуальности в системе французского глагола в рамках функционально-семантического подхода посвящено ряд теоретических работ, в научной теории нет единого мнения относительно её структурной организации, систематизации средств выражения, а также чёткого разграничения аспектуальных значений, принципов дифференциации последних, что и объясняет актуальность исследования способов выражения аспектуальности во французском языке.

Аспектуальность в теории функциональной грамматики, разработанной научным коллективом лингвистов под руководством А. В. Бондарко, определяется как семантический категориальный признак, характеризующий протекание и распределение действия во времени, а также как группировка функционально-семантических полей, объединённых этим значением [1]. В современной и зарубежной лингвистике аспектуальность изучается и как иерархически организованная структура, и как взаимодействие всех составляющих эту структуру компонентов.

Стоит отметить, что категория аспектуальности включает такие семантические параметры, как однократность, длительность, фазовость, результативность, множественность, интенсивность, а также соотношение с нормой [2]. Само исследование функционально-семантической категории аспектуальности построено большей частью на анализе функциональных особенностей глаголов и глагольных предикатов, так как именно в глаголе интегрированы основные средства выражения аспектуальных значений: категория глагольного вида, способы глагольного действия, разряды предельных и неопредельных глаголов [3].

В данной работе за основу принято распределение глаголов на аспектуальные классы по признаку состояния, длительности, результативности действия на основе классификации, предложенной А. В. Бондарко. В ходе проведённого исследования, 400 глаголов французского языка, выбранных из авторитетных толковых французских словарей и проверенных по переводному французско-русскому словарю [4, 5, 6], были распределены на 6 групп по семантическому принципу, по принципу наличия в значении глаголов тех или иных сем, указывающих на необходимость отнесённости глаголов к определённым группам. Среди них выделены такие группы глаголов:

1. Глаголы со значением начинательного действия. Данный вид глаголов указывает на отправной момент действия, которое до этого вообще не осуществлялось. В процессе проведения семного анализа было выделено 13 глаголов с этим значением. Основным признаком для выделения глаголов этой категории послужила сема *commencer* 'начинать', которая встречается в дефиниции всех глаголов этой группы и указывает на начинательность действия, выражаемого глаголом, а также другие глаголы с идентичным значением. *Ouvrir* 'открывать, начинать' – **commencer** quelque chose ou en marquer le commencement. Например: *C'était une manière d'inaugurer dignement les vacances, d'ouvrir la série des expéditions et enfantillages de toutes sortes qui allaient recommencer demain* – 'Это был способ торжественно начать каникулы, открыть ряд путешествий и самых разнообразных ребячеств, которые должны были возобновиться уже завтра' (Jean Moréa «Les Stances»); *Entamer* 'начинать, приступать к' – **commencer** à passer une durée, un temps; Например: *Gérard cherchait des paroles pour entamer une conversation, et il n'en trouvait pas* – 'Жерар искал, но не находил слов, чтобы начать разговор' (Champfleury «Les Aventures de Mademoiselle Mariette»).

Глаголы данной группы указывают на начало действия, выражаемого ими, однако, здесь нет указания на окончание этого же действия.

2. Глаголы со значением окончательного действия. Глаголы, относящиеся к данному разряду, указывают на окончание действия, выражаемого ими. В ходе исследования, было отмечено, что в словарных дефинициях 15 глаголов наблюдаются семы, выражаемые лексемами *mettre fin* 'заканчивать', *prendre fin* 'заканчивать', *fin* 'конец', *dernier* 'последний', *cesser* 'прекращать', которые указывают на то, что действие заканчивается, подходит к концу, что и послужило основанием для выделения этих глаголов в отдельную группу. Для примера рассмотрим следующие глаголы: *liquider* – 'ликвидировать' – **mettre fin** à l'activité d'un commerce, d'une entreprise. Например: '*Vous avez eu besoin de quarante mille francs pour liquider une petite dette*'. – 'Вам необходимо 40 тысяч франков, чтобы ликвидировать небольшой долг'. (Gaston Leroux «Le Parfum de la dame en noir»); *cesser* 'прекратить' – s'arrêter, **prendre fin**. Например: '*La danse pourra cesser, le violon pourra casser*'. – 'Танец может прекратиться, как и скрипка – сломаться' (Jean Moréas «Poèmes et Sylves»).

Глаголы данного разряда указывают на окончание какого-либо действия, причём после завершения действие может возобновиться или никогда больше не повторяться.

3. Глаголы со значением результативного действия. Результат действия является определяющим фактором для выделения данной группы глаголов французского языка. Достижение определённого результата обязательно для каждого действия, выражаемого глаголами этого разряда. В ходе изучения словарных дефиниций глаголов французского языка, было отмечено, что в значении 45 глаголов встречаются такие показатели, как *réalisation* 'реализация', *former* 'образовывать', *faire* 'делать', *résultat* 'результат', которые указывают на то, что действие, выражаемое глаголом, направлено на достижение определённого результата, действие исчерпывает себя, когда будет достигнут тот или иной результат. *Construire* 'строить' – diriger ou commander la **réalisation** d'un édifice. Результатом данного действия будет являться здание. Например: '*Cela avait permis de construire un premier étage au-dessus de leur maison*'. – 'Это позволило построить второй этаж над их домом', *allotir* 'делить на участки' – **former** des lots pour un partage ou pour une vente. При наличии участков действие будет завершено. Например: '*Après l'achat de cette maison les frères ont alloti la terre*' – 'После покупки этого дома, братья разделили землю'.

У глаголов этой группы определённый результат определяет все действия. После достижения определённого результата, действие исчерпывает себя.

4. Глаголы, обозначающие однократность действия. Основой для выделения глаголов в данный разряд послужили следующие критерии: в значении глаголов встречаются существительные единственного числа с неопределённым артиклем un/une, семантика которых указывает на единичность, что также подтверждает однократность действия. Исходя из проведенного исследования, 115 глаголов следует отнести к группе, обозначающей однократность действия. По первому критерию были выделены следующие глаголы: *trébucher* 'споткнуться' – perdre l'équilibre en butant sur **un objet** ou en posant mal son pied. Например: '*Il pouvait relever les yeux sans crainte de trébucher*'. – 'Он мог поднять глаза, не боясь споткнуться' (Louis HÉMON «Maria Chapdelaine»); *s'esquiver* – 'улизнуть' – éviter **un coup, une attaque** avec adresse. Например: '*Boxeur qui esquive une droite de son adversaire*'. – 'Боксёр, который уклонился от удара правой противника'.

Вышеперечисленные примеры подтверждают отнесённость данных глаголов к однократному разряду, поскольку в их дефиниции есть семы, которые определяют единичность действия, выражаемого глаголами.

Следующим критерием для определения глаголов французского языка к данной группе послужило наличие в словарных дефинициях таких наречий, как, например, *brusquement* ‘резко’ подтверждающих моментальность действия, а следовательно, его однократность. Например: *surgir* ‘внезапно появиться’ - *venir, apparaître brusquement dans le champ visuel; secouer* – ‘стряхнуть’ – *imprimer de brusques mouvements à quelque chose, à quelqu'un* . Таким образом, глаголы данной подгруппы могут выражать лишь единичное действие.

Во французском языке существуют глаголы, однократность которых прослеживается в самой семантике, т. е. по своей природе глагол не может выражать длительность действия. Этот критерий определяет отнесённость следующих глаголов к данному разряду: *dire* – ‘сказать’. Например: ‘Voilà brièvement ce que j'avais à dire’. – ‘Вот вкратце то, что я хотел вам сказать’ (Jean MORÉAS «Iphigénie») *trouver* – ‘найти’ *attraper* – ‘поймать’.

Следует сделать вывод, что во французском языке глаголы могут выражать однократность действия семантическими способами: в дефиниции некоторых глаголов встречаются семы, которые указывают на то, что действие происходит однократно, мгновенно, в ряде других глаголов в семантике заложена однократность, т. е. по своей природе глагол не может выражать длительное действие.

5. Глаголы, обозначающие многократное действие. Все глаголы данного разряда (170) можно разделить на две подгруппы: предельные и непредельные. Предельность – наличие идеи внутреннего, самой природой данного действия предусмотренного, предела действия в семантике глагола. Всякое действие, выражаемое глаголами данного разряда либо предполагает в своём содержании представление о достигаемом им пределе, который является естественным моментом его завершения, дальше которого действие не может продолжаться, либо не предполагает такого предела [7]. Что касается непредельных глаголов, то они обозначают действия, предел которых находится вовне. Действие, чтобы закончиться, должно быть чем-нибудь остановлено, прервано. Итак, к **предельным** были отнесены следующие глаголы: *chercher* ‘искать’ – *faire des efforts pour obtenir un renseignement; bercer* ‘баюкать’ – *balancer un enfant d'un mouvement lent et régulier pour l'endormir ou le calmer; babiller* – ‘лепетать’ – *parler très vite, parfois avec charme, pour dire des choses futiles* . Из перечисленных примеров можно видеть, что предлог *pour* указывает на то, что действие совершается с целью достижения определённого предела. Достигнув этот предел, действие прекратится. Возобновление действия возможно лишь при условии повторного достижения того же предела.

На основе исследования вышеперечисленных глаголов можно утверждать, что все глаголы данной подгруппы заключают в себе внутренний предел действия, т. е. на определённом этапе действие закончится с возможным последующим возобновлением. Такой предел подтверждается наличием в словарных дефинициях предлога *pour* ‘для’, указывающего на результат действия и, следовательно, на его завершение. В ходе исследования не было выявлено точное указание, сколько именно должно длиться действие до достижения предела.

Непредельные глаголы могут быть 3 видов: 1). Глаголы, которые по своей семантике не могут выражать законченное действие, такой глагол будет всегда выражать процессность действия, которое может закончиться в любой момент, при любых обстоятельствах: *virevolter* – ‘крутиться’ *parler* – ‘говорить’ *bavarder* – ‘болтать’

Исходя из анализа вышеперечисленных примеров можно сделать вывод, что для окончания любого действия, выражаемого глаголами данной подгруппы, необходим

внешний предел, только обстоятельства извне могут стать причиной завершения действия.

2). Глаголы, обозначающие длительность действия. В дефиниции таких глаголов встречаются такие семы, как *longuement* 'долго', *durement* 'длительно', глаголы указывают на то, что действие длится долгий промежуток время без какого-либо завершения. Например: *contempler* 'созерцать' – *regarder longuement* quelque chose, quelqu'un avec beaucoup d'attention, en s'absorbant dans cette observation. Например: '*Se reposer pour lui c'est contempler la beauté de la nature*' – 'Отдых для него – созерцать красоту природы'; *tarabuster* – досаждать – *traiter quelqu'un assez durement*, le harceler, lui faire des reproches. Например: '*Ne me tarabustez pas avec vos conseils*' – 'Не досаждайте мне своими советами'. Таким образом, наречия 'longuement' и 'durement', выявленные в дефинициях этих глаголов, указывают на длительность действия, выражаемого глаголами.

3). Глаголы, обозначающие повторяемость, содержат в своём значении следующие семы: *répété* 'повторяющийся', *plusieurs* 'многие'. Действие повторяется с каким-либо промежутком времени, однако завершённость не определяется. Например: *battre* 'бить' – *donner des coups répétés*, *frapper à plusieurs reprises*; *bégayer* 'заикаться, запинаться' – *parler avec difficulté en hésitant et en répétant* certaines syllabes. Например: '*Une petite fille peut bégayer, mais il ne faut pas qu'une jeune fille bégaie*' – 'Маленькая девочка может заикаться, но девушке заикаться не следует' (Victor Hugo 'Correspondance'); *frapper* 'стучать' – *donner plusieurs coups sur quelque chose, taper dessus*.

Итак, можно сделать вывод, что многократность действия во французских глаголах может выражаться следующим образом: семантически, т. е. по своей природе глагол не может выражать однократность действия; в дефинициях глаголов встречаются семы, указывающие на длительность действия или на его повторяемость. Следует также отметить, что действие может быть предельным или непредельным. Если глагол, отнесённый к многократному разряду, имеет внутренний предел, т. е. действие должно закончиться в определённый момент, то такие глаголы являются предельными. Если же глагол не имеет внутреннего предела, т. е. для того чтобы закончиться, действие должно быть остановлено обстоятельствами извне, то такие глаголы называют непредельными.

6. Глаголы, обозначающие состояние

Основным признаком данного разряда является сочетание глагола *être* с прилагательным или причастием прошедшего времени, являющееся основным элементом дефиниции каждого глагола. Например: *achopper* – 'натолкнуться на' – *être arrêté par un obstacle, une difficulté*; *mourir* – 'умереть' – *être emporté par une cause quelconque*; *aimer* – 'любить' – *être amoureux, éprouver de l'amour pour quelqu'un*. Например: '*Elle l'aimait de tout son coeur*' – 'Она любила его всем сердцем'; *tarder* – 'отставать' – *être lent à faire quelque chose*.

Итак, глаголы данного разряда указывают на состояние того, кто является носителем действия, чему свидетельством является глагол *être* 'быть', который встречается в дефиниции каждого глагола разряда. Причём, состояние может длиться, повторяться, но может также и иметь предел, окончание на определённом этапе.

Исходя из данных выборки можно утверждать, что во французском языке большее количество глаголов, выражение состояния который не имеет предельных рамок, состояние может длиться неопределённый промежуток времени, пока не будет остановлено действием извне. Во французском языке меньше глаголов, состояние которых прекращается на определённом этапе. Такое состояние имеет свой внутренний

предел и может как возобновиться через какое-то время, так и закончится, более не повторяясь.

Таблица 1

Классификация французских глаголов по признаку «способ действия»

Способ действия	Количество глаголов	%
Начинательность действия	13	3, 25
Окончателность действия	15	3, 75
Результативность действия	45	11, 25
Однократность действия	117	29, 25
Множкратность действия	171	42, 75
Состояние	39	9, 75
Всего	400	100

На основе проведённого исследования, можно сделать следующие выводы. Из выборки, которую составили 400 глаголов французского языка, наибольшее количество глаголов обозначает множкратное действие, его повторяемость или длительность. Немногим меньше количество глаголов, которые указывают на однократность действия. Примерно одинаковое количество глаголов, по окончании действия которых предполагается определённый результат, и глаголов, обозначающих состояние. Также следует отметить, что наименьшим количеством представлены глаголы, указывающих на начало и окончание действия (таблица 1).

Исходя из результатов исследования, следует отметить, что именно семантика глаголов в большинстве случаев указывает на тот или иной способ действия. По своей природе глагол может выражать длительное действие или однократное. Для определения способов протекания действия во времени был использован анализ словарных дефиниций, а также компонентный анализ; в дефинициях глаголов выбирались элементы, указывающие на длительность, повторяемость, фазовость действия или же его однократность.

Установлено, что длительность действия, выражаемого глаголами французского языка также может быть различной. Действие может предполагать завершение на определённом этапе или же длиться неопределённый промежуток времени. Однако, во французском языке существуют и такие глаголы, которые указывают лишь на начало или окончание действия, причём протяжённость действий, выражаемых такими глаголами может быть различной. Наличие результата также может послужить критерием для определения способа действия французских глаголов.

Способы глагольного действия представляют собой периферию функционально – семантической категории аспектуальности, центр которой представлен грамматической категорией глагольного вида, которая в данной статье не анализируется.

Результаты исследования способствуют осмыслению способов выражения аспектуальности в системе французского глагола, а также позволяют представить специфику содержательных признаков, свойственных французским глаголам.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бондарко А. В. Принципы функциональной грамматики и вопросы аспектологии – М., 2005, 208 с.
2. Гак В. Г. Теоретическая грамматика французского языка. – М., 2004: [уч. пособие] / В. Г. Гак – 832с.
3. Vaccus N. Grammaire française / N. Vaccus. – P., 2002 – 235с.
4. Гак В. Г., Ганшина К. А. Новый французско-русский словарь. – 13 изд-е, стереотип. – М.: Рус. Яз. – Медиа; Дрофа, 2008. – XVI, 1160 с.
5. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française par Paul Robert./ Le Petit Robert – P., 2008– 1970 p.
6. Dictionnaire Larousse – эл. ресурс (<http://www.larousse.fr/dictionnaires/français>)

УДК 811.133.1: 81'37

ТРОПОНИМИЯ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ

Е. С. Сидорова, О. В. Клименко

Резюме. Данное исследование посвящено анализу реализации явления тропонимии среди английских глаголов движения. Выявлено, что данный тип связи является системообразующим внутри лексико-семантической группы глаголов движения. Тропонимия характеризуется наличием особого семантического компонента, который трактуется как способ осуществления действия и может включать сферу деятельности, деятеля, качественную характеристику действия.

Ключевые слова. Глаголы движения, гиперо-гипонимические отношения, тропонимия.

Введение. С течением времени мир приобретает новые краски, а человечество – ценности. Каким бы переменам не подвергалась жизнь, в их основе лежит движение: движение мысли, перемещение человека/предметов в пространстве, протекание различных процессов внутри объектов/организмов. Из всех составляющих бытия, именно движение обуславливает его. И развитие языка в том числе. Прослеживая связь между языком и обществом, можно сказать, что язык – это зеркало, отражающее любые перемены в социуме. Динамизм жизни может передавать любая часть речи, но только глагол может это сделать в полной мере, так как он несёт в себе основную смысловую нагрузку всей ситуации, представленной в предложении. К тому же, глагол является организующим центром любого предложения: «То, что мы для удобства называем предложением, является или одним-единственным глаголом, или глаголом, сопровождаемым одним или более существительными...» [1, с. 116]. Глаголы движения (далее ГД) представляют особый интерес для исследования ввиду своей частоты употребления, грамматической сложности и семантической содержательности.

Изучение английских ГД, а именно межлексемных связей глаголов данного типа, является **актуальной лингвистической проблемой**, поскольку анализ парадигматических связей внутри лексико-семантической группы (ЛСГ) английских ГД играет важную роль в рассмотрении иерархической структуры языка в целом. Глагол, ввиду своей семантической комплексности, занимает особое место в отношении родо-видовых связей. Если отношения внутри номинативных и адъективных групп описаны в лингвистической литературе достаточно полно, то особенности межглагольных связей раскрыты не полностью.

Целью настоящего исследования является анализ структурно-семантических отношений внутри ЛСГ ГД, а именно тропонимии. Проблеме парадигматических связей между единицами языка посвятили свои работы такие исследователи, как Ю. Д. Апресян, Л. М. Васильев, И. М. Кобозева, Д. Круз, А. М. Кузнецов, Дж. Лайонз, Дж. Миллер, И. А. Стернин, И. Г. Вольвачёва.

Основная часть. Целостный подход к изучению словарного фонда любого языка предполагает изучение лексики как единой системы. Системный анализ словарного состава языка обусловил появление множества исследований, в которых лексика рассматривается в терминах иерархической, таксономической классификации единиц.

Наиболее универсальными отношениями, организующими словарный фонд языка в структурированную, иерархическую систему, являются **родо-видовые отношения**, получившие название **гипонимии** [2, с. 224].

Для полного понимания данного вида связи между лексемами необходимым является привести определение понятия гипонимии, представленное в словаре под ред.